

70. TSCHERKESSEN LIED

[Черкесская песня]

Worte von A. PUSCHKIN

(Der Berggefangene)

Перевод с русского А. Вульфера

L. MAURER
(1789–1878)
изд. 1823 г.

Allegro moderato

1. Es wallt des Stro - mes Don - ner-flut die
*) 1. В ре - ке бе - жит гре - му - чий вал; в го -

нар,

Ber - ge - stehn im Mon - den - glan - se
- раЫ без - мол ви - е ноч - но - е;

sostenuto

und der Ko - sak er - mü - det ruht,
ка - зак у - ста - лый за - дре - мал,

ge - lehnt an sei - ne Ei - sen -
скло - нясь на ко - пи - е сталь.

p e sostenuto

- lan - se.
- но - е.

Schlaf nicht, Ko - sak, geh' dei - не
He спи, ка - зак: во тьме ноч -

Gang: der Berg - sohn schleicht den Strom ent - lang.
- ной че - че - нец хо - дит за ре - кой.

2. Es wiegt sich der Kosak im Boot
Und zieht sein Netz aus Stromesgrunde.
Kosak, du fischest dir den Tod,
Der Fluss hat seine böse Stunde.
Hörst du noch nicht des Köchers Klang:
Der Bergsohn schleicht den Strom entlang.

3. An erbgeweihten Wassern blühn
Reichlockende Kosakenstädtchen
Den muntern Reigen sieht man ziehn.
O, fliehet, fliehet, ihr Russenmädchen,
Lasst, Liebliche, jetzt Tanz und Sang:
Der Bergsohn schleicht den Strom entlang.

2. Казак плывет на челноке,
Влача по дну речному сети.
Казак, утонешь ты в реке,
Как тонут маленькие дети,
Купаясь жаркою порой:
Чеченец ходит за рекой.

3. На берегу заветных вод
Цветут богатые станицы;
Веселый пляшет хоровод.
Бегите, русские певицы,
Спешите, красные, домой:
Чеченец ходит за рекой.